



# Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

*Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону*

## PARISH INFORMATION

**Address:** 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,  
T5H 2M4

**Phone:** 780-422-3181

**Website:** [www.stjosaphat.ab.ca](http://www.stjosaphat.ab.ca)

**Office Hours:** Mon – Fri: 9:30 AM to 2:30 PM

**Office Email:** [parishoffice@josaphat.ca](mailto:parishoffice@josaphat.ca)

**e-Transfers:** [josaphat@telus.net](mailto:josaphat@telus.net)

**Bookstore:** [bookstore@josaphat.ca](http://bookstore@josaphat.ca)

## BISHOP

**Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton**  
[chancery@edmontoneparchy.com](mailto:chancery@edmontoneparchy.com) | 780-424-5496

**Website:** [www.eeparchy.com](http://www.eeparchy.com)

## CATHEDRAL CLERGY

**Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor**  
[fr.bohun@eeparchy.com](mailto:fr.bohun@eeparchy.com) | 587-223-8485 (cell)

**Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor**  
[fr.nakonechny@eeparchy.com](mailto:fr.nakonechny@eeparchy.com) | 780-239-2558 (cell)

**Fr. Michael Kowalchuk (retired)**  
[kowalchukmichael@gmail.com](mailto:kowalchukmichael@gmail.com)

**Deacon Cyril Kennedy**

**Deacon Peter Pitchko**

## PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

## PARISH COUNCIL | Dan Papirnik

[danpapirnik@shaw.ca](mailto:danpapirnik@shaw.ca) | 780-474-5193

## REGULAR DIVINE SERVICES

**Tue-Fri:** Divine Liturgy 7:30 AM

**Saturday:** Great Vespers 4:00 PM  
Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

**Sunday:** Great Matins 8:00 AM  
Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM  
Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

*(for weekly services see back of bulletin)*



Sunday, March 22<sup>nd</sup> 2026

## FIFTH SUNDAY OF THE GREAT FAST

Our Venerable Mother, Mary of Egypt; The Holy  
Hieromartyr Basil, Presbyter of Ancyra

Octoechos Tone 8

=====

## DIVINE LITURGY

### *Troparion and Kontakion*

Troparion, Tone 8: You came down from on high, O Merciful One,\* and accepted three days of burial\* to free us from our sufferings.\* O Lord, our life and our resurrection,\* glory be to You.

Troparion, Tone 8: The divine image was faithfully preserved in you, O mother,\* for taking up the Cross, you followed Christ.\* By your deeds you have taught us to see beyond the flesh, which passes,\* and care for the soul,

a thing immortal.\* And so, O venerable Mary,\* your spirit rejoices with the angels.

Tone 3, *Glory... Now...*

Kontakion, Tone 3: Once you were filled with every impurity,\* now through repentance you have been revealed as a bride of Christ,\* following the angelic life, you crushed demons with the weapon of the Cross.\* Therefore, O glorious Mary, you have been shown to be a bride of the kingdom.

### ***Prokeimenon, Tone 8***

Pray and give praise to the Lord our God.  
*verse:* In Judea God is known; His name is great in Israel. (Psalm 75:12,2)

### ***Tone 4***

God is wonderful in His saints,\* the God of Israel. (Psalm 67:36)

### ***Epistle: Hebrews 9:11-14***

*Brothers and sisters,* when Christ came as a high priest of the good things that have come, then through the greater and perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation), he entered once for all into the Holy Place, not with the blood of goats and calves, but with his own blood, thus obtaining eternal redemption. For if the blood of goats and bulls, with the sprinkling of the ashes of a heifer, sanctifies those who have been defiled so that their flesh is purified, how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify our conscience from dead works to worship the living God!

### ***Alleluia, Tone 8***

*verse:* Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour. (Psalm 94:1)

*verse:* Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms. (Psalm 94:2)

### ***Gospels: Mark 10:32-45***

*At that time, Jesus took the twelve aside again and began to tell them what was to happen to him, saying, "See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be handed over to the*

chief priests and the scribes, and they will condemn him to death; then they will hand him over to the Gentiles; they will mock him, and spit upon him, and flog him, and kill him; and after three days he will rise again." James and John, the sons of Zebedee, came forward to him and said to him, "Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you." And he said to them, "What is it you want me to do for you?" And they said to him, "Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory." But Jesus said to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or be baptized with the baptism that I am baptized with?" They replied, "We are able." Then Jesus said to them, "The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared." When the ten heard this, they began to be angry with James and John. So Jesus called them and said to them, "You know that among the Gentiles those whom they recognize as their rulers lord it over them, and their great ones are tyrants over them. But it is not so among you; but whoever wishes to become great among you must be your servant, and whoever wishes to be first among you must be slave of all. For the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life a ransom for many."

### ***Hymn to the Mother of God***

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

### ***Communion Hymn***

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)\* The just man shall be in everlasting remembrance;\* of evil

hearsay he shall have no fear.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 111:6)

=====

### **PARISH ANNOUNCEMENTS**

(Deadline for Bulletin Submissions is  
Wednesday at 12:00 PM)

=====

**WARM WELCOME** to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

**HAPPY BIRTHDAY** – God’s blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

**EASTER SCHEDULE (ENG/UKR)** is now available to be picked up at the entrances of the church or to be downloaded on our website at [www.stjosaphat.ab.ca](http://www.stjosaphat.ab.ca)

**SHROUD PRESENTATION** is available upon request. To arrange for the presentation please contact Ed Hecker via phone at 780-483-4707 or via email: [e\\_hecker@telus.net](mailto:e_hecker@telus.net)

**MARCH SPECIAL COLLECTION** - Every March the box of weekly donation envelopes includes one marked “GREAT LENT – Aid to the Missionary Church in Canada”. Please consider making a donation to this Eparchial special collection. If you have already donated, thank-you for your ongoing generosity.

**NEXT PARISH COUNCIL MEETING** will take place on Tuesday, **March 24<sup>th</sup>** at 6 PM at the Church Auditorium / Basement. Everyone is welcome to attend!

**VOLUNTEERS NEEDED** on **March 23** and **24** for Paska making at 10 AM and **March 25** and **26** for Babka making at 10 AM at the Parish Hall. For questions, please call Lori at 780 619 9517

**UCWLC MEETING** – The next St. Josaphat UCWLC Branch meeting will take place on Thursday **March 26<sup>th</sup>** at 7:00 PM in the parish hall. We will have a presentation about the Bridge of Hope charity and the work they do in

Ukraine for children in orphanages and poverty-stricken homes. All ladies of the parish are invited to join us!

**PASKA SALE – PLEASE NOTE** on Sunday, **March 29** after each Divine Liturgy UCWLC women will be selling Paskas, Babkas, borsch and pyrohy at the church auditorium / basement.

**FAMILY AND LIFE MINISTRIES** – Join St. Josaphat's youth and their families at the following community events. Children, teens, parents, and grandparents are all welcome!

*Vespers, Potluck and Activity Night on Saturday, April 11<sup>th</sup>* – come to learn more about Vespers at 3:30 PM, and join the service at 4:00 PM. Afterwards, we will gather to participate in an activity yet to be determined!

If you have questions, or would like to know how you can get involved please contact Alicia at [stjosaphatfamilyandlife@gmail.com](mailto:stjosaphatfamilyandlife@gmail.com)

**APRIL 12: EASTER DINNER (SVIACHENE)** – will take place on Thomas Sunday, **April 12<sup>th</sup>** in the Parish Hall after Divine Liturgy at 10:00 AM. Tickets must be reserved by calling parish office at 780-422-3181 or by emailing [parishoffice@josaphat.ca](mailto:parishoffice@josaphat.ca) by April 8<sup>th</sup>, 2026. Tickets are \$10; kids 6 and under are free. For questions, please call Lori at 780 619 9517

**ST JOSAPHAT PARISH AGM (ANNUAL GENERAL MEETING)** and review of Parish-By-Laws will take place on Sunday, **April 26<sup>th</sup>** 2026 after 10 AM Divine Liturgy. All parishioners are invited and encouraged to attend!

**PLEASE NOTE – NOMINATING COMMITTEE** Father Jim is chairing the nominating committee for our annual general meeting. All Parishioners are welcome and encouraged to put their names forward for a position on Parish Council. For more information or if you would like to be nominated to Parish Council, please contact Father Jim Nakonechny at [fr.nakonechny@eeparchy.com](mailto:fr.nakonechny@eeparchy.com)

**ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER** – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop

and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at [bryceavolk@fastmail.com](mailto:bryceavolk@fastmail.com) to join and with any questions!

**DISCOVERING THE 30 STEPS OF THE DIVINE LADDER** – On **March 26<sup>th</sup>** at **6 PM** in the church



basement, we will be reviewing Step 27 through Step 30 and the conclusion of St. John Climacus' book. Come and join us for a spirited discussion!

Contact Bryce at: [bryceavolk@fastmail.com](mailto:bryceavolk@fastmail.com) for registration and to receive

the "Ladder" book by email. The commentary book is \$ 10 US and is not required, but suggested for these sessions. Ordering information will be returned to you by email.

**MOTHERS IN PRAYER** – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place on **April 19<sup>th</sup>** and **May 3<sup>rd</sup>**

**ST. JOSAPHAT CATHEDRAL PARISH CHOIR** - looking for a place to use your singing talent and become more active in our parish? Come join our Cathedral choir! For more information, please contact our choir director, Denise Lucyshyn ([ds.lucyshyn@gmail.com](mailto:ds.lucyshyn@gmail.com))

**CHILDREN SINGING ON LAST SUNDAY OF THE MONTH** – On the final Sunday of each month at the **9:30 AM** Divine Liturgy, children are invited to join Deacon Cyril in singing the Divine Liturgy. Parents are welcome to stand with their children or not, as they prefer. No age limit/restrictions, and no practice (at least not yet!)

**11:00 AM DIVINE LITURGY CHILDREN / YOUTH CHOIR** – On the last Sunday of each month, we invite all children and youth present, to join together, in the choir loft, to sing the 11:00 AM Divine Liturgy. We look forward to seeing you! For more information, please contact Denise

Lucyshyn (Choir Director) at [ds.lucyshyn@gmail.com](mailto:ds.lucyshyn@gmail.com) or Kasia Antoszko (Admin. Assistant) at [kasiaant21@gmail.com](mailto:kasiaant21@gmail.com)

**ENGLISH SUNDAY SCHOOL** – Our Sunday School welcomes all children who wish to join. During the 9:30 AM Divine Liturgy, the program begins with children leaving after they come up to the front to kiss the Bible and kids will be returning before communion. Registration forms are available on the tables at the entrances of the church. All children are welcome to join us!

**FIRST SOLEMN HOLY COMMUNION & CONFESSION 2026** - Reception of the Holy Mysteries will take place on **April 18 & 19, 2026**. We thank everyone who registered for this year's classes and look forward to the celebration of Reception of the mysteries with your little ones. If you have any questions please contact Lisa Baynham via the email: [lisabaynham@gmail.com](mailto:lisabaynham@gmail.com)

=====

**SUNDAY MARCH 15<sup>TH</sup> 2026**

**SUNDAY COLLECTION:**

Sunday Envelopes	\$2,992.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,372.50
Tithe.ly	\$255.00
Loose Donations	\$312.50
Candles	\$140.55
Initial Offering	\$100.00
Easter Flowers	\$125.00
<b>TOTAL COLLECTION:</b>	<b>\$5,297.55</b>

**EPARCHIAL COLLECTION**

Great Lent	\$265.00
Bishop's Annual Appeal	\$5.00
<b>TOTAL COLLECTION:</b>	<b>\$270.00</b>

**PRESERVATION FUND COLLECTION:**

Joanne Veroba	\$20.00
Maszczak Family	\$20.00

*(in memory of +Paraskevia Polyuga and +Olga Isypov)*

Carol Kuzyk	\$50.00
Orest & Irene Palyniak	\$100.00
<b>TOTAL COLLECTION:</b>	<b>\$190.00</b>

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

**DIRECT DEPOSIT** – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at [parishoffice@josaphat.ca](mailto:parishoffice@josaphat.ca)

You may also donate by e-transfer to: [josaphat@telus.net](mailto:josaphat@telus.net) Thank you for your generosity!

=====

## PROLIFE REFLECTIONS

March 22<sup>nd</sup> - RESPECT FOR LIFE PRAYER



Lord, we pray that we who believe in Jesus, the Resurrection and the Life, may all work and pray to defend the sanctity of human life and bring an end to abortion of those

little ones with no voice or legal protection.

*Glory to God for All Things!*

=====

## EPARCHY & COMMUNITY

=====

**EPARCHIAL LENTEN SERIES** - join us for session 3 on **March 26** - 7:00 – 8:30 PM. This Thursday Fr. Gabriel Haber OSBM will continue the series exploring the three statements of Christ:

- “I am thirsty.”
- “It is finished.”
- “Father, into your hands I commend my spirit.”

These sacred words reveal Jesus’ deep suffering, the fulfillment of his saving mission, and his complete trust in the Father. Come and enter more deeply into the mystery of Christ’s love and sacrifice.

Join us at St. Basil’s Cultural Centre 10819-71 Ave or online: <https://tinyurl.com/Lenten26> OR scan the QR code. No registration necessary



**LECTURE HOSTED BY NEWMAN THEOLOGICAL COLLEGE** – Please join us for our lecture: *Eastern Christian Studies: Toward a Paradigm Change*. We

are honoured to welcome Yury Avvakumov,

Associate Professor at the University of Notre Dame, who will address the theological renewal of Eastern Christianity in the face of Russia’s war in Ukraine. Join us Thursday, **March 26**, at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Edmonton.

Register for free on [Eventbrite](https://www.eventbrite.com)

Date: March 26, 2026

Time: 6:00pm Lenten Vespers, 7:00pm Lecture (light refreshments to follow)

Location: St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, 9507 Austin O’Brien Rd NW, Edmonton, AB

All are welcome to attend. We look forward to seeing you there!

=====

## HOW TO EVANGELIZE

### FALLEN-AWAY CATHOLICS

*by Marcel LeJeune*

She once worked in full-time ministry jobs, but stopped going to Mass 2 years ago and most of her family and closest Catholic friends don’t even know she stopped. She reached out to tell me her story after reading a previous post on lonely Catholics. But, that isn’t the end of the story.

I want you to hear her story. She grew up in a very active Catholic family. She discerned a religious vocation for a while, she never had any big issues with Catholicism, and then after college she worked for 2 major Catholic apostolates and several parishes in full-time work. But, she never found deep Catholic relationships or community that cared enough to reach out to her. Maybe it was because she was single. Maybe it was something else. Whatever it was, she never felt like she mattered to others, at least not in a life-giving way.

So, when she hit the end of her rope and decided that being lonely and miserable (and not having anybody who cared enough to initiate a deeper relationship with her), she decided to stop going to Mass one weekend. One weekend led to more and more weekends, until she found herself not going at all. But,

something else happened. She started to find others (outside the Church) who cared about her. In fact, she now finds herself happier than when she was “active” in her parish.

I tell this story to let you know that the Church is in drastic need of renewal and change in how we operate (not in what we believe)...This leads me to an even greater issue - what do we do once someone falls away from the Church, stops going, or no longer even identifies as a Catholic? Below are some concrete suggestions that I hope you will consider.

1- Don't answer questions they don't have. Too often I hear Catholics monologue with those that they are trying to evangelize. It was once asked of an evangelist what they would do if they had 1 hour to evangelize an atheist and the answer was they would “listen for 50 minutes and respond appropriately for 10.” I agree and need to personally work on this. We need to know what others need in order to really help someone else. Nobody likes to hear someone preach at them, when they don't first feel cared for. Most modern folks aren't asking questions about purgatory or Mary. They are asking questions of identity, meaning, and God's existence. They are asking large existential questions that many Catholics don't have adequate answers for themselves.

2 - Be respectful enough to listen to the REAL reason they left, not the one you assign to them. Again - ask questions that get to the heart of the matter. “What made you leave?”, “What gives your life meaning now?”, “What do you miss about the Church?”, etc. Once you listen enough to understand, then you might have a better understanding of what you could do to help them. Furthermore - who doesn't like to be listened to and truly valued, rather than turned into a project? One of my favorite maxims is - you can understand without agreeing. This ought to be practiced with our fallen-away friends and family.

3 - Aim to cure the sickness, not treat the symptoms. God is the Divine Physician, who

wants to heal what ails us (i.e., sin and death). He does this by his grace, that we receive and choose to cooperate with. This grace is readily available to us (esp. In the Sacraments). So, the thing we want to do is get someone into a right relationship with God - not worry about treating the symptoms (their sin), before we deal with the relationship. In other words, relationships normally precede behavior change. Conversion precedes repentance. Responding to the Gospel precedes transformation of habits. Read more about this here and here. Notice, God is the physician who heals, not us. We can't cure sin and death. But Jesus can...if only we let him.

4 - If they are hurt, then give them room to express their wounds. In the conversation with the woman above, one thing I made sure I did was to give her room to talk. Then I apologized on behalf of the Church, which should care that she has left our ranks. Furthermore, to let someone know that they are missed may just be the thing that gives them room to return. People want to be cared for. Once they know that you care, then you can earn the right to be heard by them.

5 - Invest in relationship before you invite back to the Sacraments. This might sound counterintuitive to many Catholics, but it works. Most fallen-away Catholics left the active reception of the Sacraments because something non-Sacramental was missing. So, we need to aim to replace that missing item. In most cases it is a relationship. The phrase to “meet them where they are at” is a good one, as long as you don't intend to leave them where they are.

6 - Pray - I don't think I need to go into depth with this one, but suffice it to say that if you don't pray, then you have no access to Jesus' spiritual power. Not only do you need to take care of yourself, but you can't take care of other's spiritual needs without God's help. I have been praying every day for this woman, by name, for over 2 years now.

7 - When the time is right (and this will be different in each situation), give your testimony to the power of God in your life. If you don't know how to give a compelling witness to conversion, then you can start by reading more about how to do it here.

8 - Never ever underestimate the power of proclaiming the Good News about Jesus. But, don't stop with proclaiming it, but also invite a response. I have written about this in other places, so here is one link to help get you started, if you want to learn more.

Now a few things you DO NOT want to do:

1 - Grow impatient with God's timetable. I frequently say that I love my own free will and can't stand anyone else's. This is because I get impatient with change and growth in others. I bet most readers can relate. Don't let impatience get in the way of you working on doing your best to love others. Remember that God always wants the best for others more than you could imagine.

2 - Never nag, rant, or be too critical. Their reasons for walking away may seem like they don't make much sense to you and that may be true. But, the reasons people walk away don't need to make sense to you, for others to walk away. So, as much as you might be tempted to nag (esp. Family members), complain, argue, rant, or become critical - resist these temptations at all costs. They don't help, but just drive others further away.

3- Don't wait for them to come to you. You will need to close the distance here. All of us desire friends who take the initiative, invite us places, care for us, reach out, etc. Well, be that friend (or family member) to others and find out that being a good friend means you will eventually have good friends.

We Catholics must break out of this culture in order to capitalize on the potential that is now latent in our Church. In other words, we have to reinvigorate the Church with a hunger for Christ by the initial proclamation of the Gospel, intimate relationships with others, depth of our

own interior life, and growth in personal virtue. Then we need to form others into intentional disciples by our evangelization. Furthermore, we then need to send them out to the world and repeat this cycle. The multiplication of disciples can and will change our culture and individual lives.

[www.catholicmissionarydisciples.com](http://www.catholicmissionarydisciples.com)

=====

## БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

### *Тропарі і Кондаки*

Тропар (глас 8): З висоті зійшов Ти, Милосердний,\* погребення прийняв Ти триднівне,\* щоб нас визволити від страстей,\* життя і воскресіння наше,\* Господи, слава Тобі.

І преподобній (г. 8): У Тобі, мати, дбайливо зберігся образ,\* бо, прийнявши хрест, Ти пішла слідом за Христом\* і ділом навчала Ти погорджувати тілом, бо воно проминає,\* а дбати про душу – єство безсмертне.\* Тим-то з ангелами разом радується,\* преподобна Маріє, дух твій.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.*

Кондак преподобній (г. 3): П'єрше бл'удами всякими сп'овнена,\* як Христова невіста ч'єрез покаєння днесь явилася,\* ангельське життя наслідуючи, д'ємонів ору́жжям хрестá ти убивáєш.\* Рáди цьо́го як невіста цар'єва ти явилася, Маріє преслáвна.

### *Прокімен (глас 8)*

Помоліться і воздайте Господ'єві, Бо́гу на́шому (Пс. 75,12).

*Стих:* Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі вели́ке ім'я́ Його́ (Пс. 75,2).

### *Прокімен преподобній (г. 4)*

Дівний Бог у святі́х своїх, Бог Ізраїлів. (Пс. 67,36)

### *Апостол: (Євр 9,11-14)*

*Браття і Сестри,* Христос же, з'явившись як архиерей майбутніх благ, через більший і досконаліший намет, що зроблений не

людською рукою, тобто не земної будови, – і не з кров'ю козлів та телят, але з власною кров'ю, – увійшов, раз назавжди у святиню і знайшов вічне відкуплення. Бо коли кров волів і козлів та попіл із телиці, як покропить нечистих, освячує, даючи їм чистоту тіла, то скільки більше кров Христа, – який Духом вічним приніс себе самого Богові непорочним, – очистить наше сумління від мертвих діл, на служіння Богові живому!

### **Алилуя (глас 8)**

*Стих:* Прийдіте, возрадуємся Господеві, воскликнім Бóгу, Спасітелеві на́шому (Пс. 94,1).

*Стих:* Ідім пéред лицéм Йо́го з ісповіданням і псалма́ми воскликнім Йо́му (Пс.94,2).

### **Євангеліє: (Мр 10,32-45)**

У той час взяв Ісус дванадцятьох і почав їм говорити, що має статися з ним: “Оце йдемо в Єрусалим, і Син Чоловічий буде виданий первосвященникам та книжникам, і засудять його на смерть, і видадуть його поганам; і насміхатимуться з нього, плюватимуть на нього, бичуватимуть його й уб'ють, він же по трьох днях воскресне.” Яків же та Йоан, сини Заведєя, підходять до нього та й кажуть йому: “Учителю, хочемо, щоб ти нам зробив те, чого попросим.” Він же їм відповів: “Що хочете, щоб я зробив вам?” “Зволь нам, – ті йому кажуть, – щоб ми сиділи: один праворуч, другий ліворуч від тебе у твоїй славі.” Ісус же сказав їм: “Не знаєте, чого просите. Чи можете пити чашу, яку я п'ю, і христитися хрищенням, яким я хрищусь?” Ті йому відповіли: “Можемо.” Ісус сказав їм: “Чашу, яку я п'ю, питимете, і хрищенням, яким я хрищуся, христитиметесь. Сидіти ж праворуч від мене чи ліворуч, – не моя річ вам дати, а кому приготовано.” Почули про те десятеро, тож обурились на Якова та Йоана. Тоді Ісус прикликав їх і сказав їм: “Ви знаєте, що ті, яких вважають князями народів, верховодять ними, а їхні вельможі утискають їх. Не так воно хай буде між вами, але хто з-між вас хоче стати великим, хай буде вам

слугою, і хто з-між вас хоче бути першим, хай буде рабом усіх. Бо й Син Чоловічий прийшов не на те, щоб йому служити, лише щоб служити й віддати своє життя як викуп за багатьох.”

### **Замість Достойно:**

Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освященний храме і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

### **Причасний**

Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).\* В пам'яті вічній буде праведник, пбоголосів злих не убоїться (Пс. 111,6-7). Алилуя (х3).

=====

## **ОГОЛОШЕННЯ**

(Кінцевий термін подання до бюлетенів – середа о 12:00)

=====

**ТЕПЛО ВІТАЄМО** наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

**З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ** – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

**РОЗКЛАД НА ВЕЛИКОДНІ СВЯТА** (анг/укр) тепер можна взяти біля входу до церкви або завантажити на нашому вебсайті [www.stjosaphat.ab.ca](http://www.stjosaphat.ab.ca)

**СПЕЦІАЛЬНИЙ БЕРЕЗНЕВИЙ ЗБІР** – Кожного березня коробка з щотижневими конвертами для пожертв містить один з позначкою «ВЕЛИКИЙ ПІСТ – Допомога Місіонерській Церкві в Канаді». Будь ласка,

подумайте про те, щоб зробити пожертву на цей епархіальний спеціальний збір. Якщо ви вже зробили пожертву, дякуємо за вашу постійну щедрість.

**НАСТУПНЕ ЗІБРАННЯ ПАРАФІЯЛЬНОЇ РАДИ** відбудеться у вівторок, **24 березня**, о 18:00 у церковній аудиторії / підвалі. Запрошуємо всіх!

**ПОТРІБНІ ВОЛОНТЕРИ 23 та 24 березня** для випікання паски о 10:00 та **25 та 26 березня** для випікання бабки о 10:00 у парафіяльній залі. Якщо у вас є питання, будь ласка, телефонуйте Лорі за номером 780 619 9517

**ЗУСТРІЧ ЛУКЖК (UCWLC)** – Наступна зустріч Ліги Українських Католицьких Жінок Канади (ЛУКЖК) св. Йосафата відбудеться у четвер, **26 березня**, о 19:00 у парафіяльній залі. Ми проведемо презентацію про благодійну організацію «Міст Надії» та роботу, яку вони виконують в Україні для дітей у дитячих будинках та сім'ях, що постраждали. Запрошуємо всіх жінок парафії приєднатися до нас!

**ПРОДАЖ ПАСОК – ЗВЕРНІТЬ УВАГУ**, що у неділю, **29 березня**, після кожної Божественної Літургії жінки UCWLC продаватимуть паски, бабки, борщ та пироги в актовій залі/підвалі церкви.

**СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ** – у парафії св Йосафата відбудеться у неділю Томи, **12 квітня**, у парафіяльній залі після Божественної Літургії о 10:00 ранку. Квитки необхідно забронювати, зателефонувавши до парафіяльної канцелярії за номером 780-422-3181 або надіславши електронного листа на адресу [parishoffice@josaphat.ca](mailto:parishoffice@josaphat.ca) до 8 квітня 2026 року. Вартість квитків – \$10; діти віком до 6 років – безкоштовно. Якщо у вас є питання, будь ласка, телефонуйте Лорі за номером 780 619 9517.

**СІМЕЙНЕ ТА ЖИТТЄВЕ СЛУЖІННЯ** – Приєднуйтесь до молоді церкви Святого Йосафата та їхніх сімей на наступних громадських заходах. Діти, підлітки, батьки та бабусі й дідусі – усі запрошені!

*Вечірня, спільний обід та вечір активності в суботу, **11 квітня** – приходьте о 15:30, щоб дізнатися більше про вечірню, яка розпочнеться о 16:00. Після цього ми зберемося, щоб взяти участь у заході, який ще не визначено!*

Якщо у вас є запитання або ви хочете дізнатися, як ви можете долучитися, будь ласка, зв'яжіться з Алісією за адресою: [stjosaphatfamilyandlife@gmail.com](mailto:stjosaphatfamilyandlife@gmail.com)

**ЩОРІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ СВЯТОГО ЙОСАФАТА** та перегляд парафіяльного статуту відбудуться у неділю, **26 квітня 2026** року, після Божественної Літургії о 10:00 ранку. Запрошуємо всіх парафіян!

**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ – КОМІТЕТ НОМІНАЦІЙ НА ПАРАФІЯЛЬНУ РАДИ** - Отець Яким очолить комітет з висунання кандидатур на наші щорічні загальні збори. Запрошуємо всіх парафіян висувати свої кандидатури на посаду в Парафіяльній раді. Для отримання додаткової інформації або якщо ви бажаєте бути висунутим до Парафіяльної ради, будь ласка, зв'яжіться з отцем Якимом за адресою: [fr.nakonechny@eeparchy.com](mailto:fr.nakonechny@eeparchy.com)

**МАТЕРІ МОЛИТВИ** – Згромадження Матері в молитві сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії об 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **19 квітня** та **3 травня 2026** року.

**ДИТЯЧИЙ / ЮНАЦЬКИЙ ХОР (БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ОБ 11:00)** – Щомісяця ми запрошуємо всіх дітей та молодь співати разом на хорі Божественну Літургію об 11:00. Ми з нетерпінням чекаємо на вас! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до Деніс Луцишин (керівник хору) за адресою [ds.lucyshyn@gmail.com](mailto:ds.lucyshyn@gmail.com) або до Касі Антошко (помічник адміністратора) за адресою [kasiaant21@gmail.com](mailto:kasiaant21@gmail.com)

**ПЕРШЕ УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ ТА СПОВІДЬ 2026** – відбудуться **18 та 19 квітня 2026** року. Дякуємо всім, хто зареєструвався

на цьогорічні заняття, і з нетерпінням чекаємо на святкування Причастя Тайн з вашими малюками. Для отримання додаткової інформації та з запитаннями звертайтеся до Лізи Бейнхем за електронною поштою: [lisabaynhamm@gmail.com](mailto:lisabaynhamm@gmail.com)

## 5-та НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ (Мк 10:32-45)

*від о. Юрій Щурко*

Про що ми думаємо, згадуючи страсті Ісуса? Хтось пригадує часто повторювані в церкві піснеспіви. Хтось уявляє зображення хреста, розп'яття, яке знаменує страждання і скорботу Ісуса, розраду та надію в нашій скорботі й стражданні. Дехто замислюється над людською жорстокістю, яка здатна винайти подібний вид страти, над жорстокістю, яка й нині плямує створений Богом світ.

Ще інші бачать, як товпляться біля хреста люди: хтось знущується з помираючого, а хтось плаче. Можливо, у цій подумки намальованій картині знайшлося місце і для вас, ви теж присутні біля підніжжя хреста і бачите, як Він умирає. Зараз Марко розпочне оповідь про смерть Ісуса. Він хоче, щоб у нашій свідомості збереглося кілька образів, які допоможуть нам охопити весь сенс події – для самого Ісуса, для Ізраїля, для світу й особисто для нас. У цьому епізоді він сіє насіння, з якого проростуть ці образи. У наступних розділах насіння почне набухати, проросте й дасть плід: коли Ісус розділить з учнями останню трапезу, молитиметься в Гетсиманському саду, постане перед владою і, нарешті, помре. На цьому етапі євангельської оповіді краще розглядати зародки майбутніх подій одну за одною. Уже втретє Ісус урочисто попереджає учнів про свою прийдешню долю. Кара не застане Його зненацька – це невід'ємна частина покликання, яке Він усвідомлює того часу, як в момент Його хрещення пролунав голос, який повторив пророцтво Ісаї, – до цього

пророцтва Він тепер повертається докладніше. Основна частина Книги Ісаї (глави 40-55) присвячена, – поряд з Богом, – якомусь помазаникові, або Месії, який страждає і вмирає за гріхи Ізраїля та всього світу. Це «Слуга Господній», і наприкінці цього епізоду Ісус знову повертається до Іс 53, четвертої пісні Слуги Господнього, яка з трепетом і благоговінням прославляє його відкупительну смерть. Багато сучасних коментаторів настільки вражені цим фактом, що вважають неможливим, щоб Ісус так обдуманно й зосереджено говорив про власну смерть. Також і його послідовникам це здавалося неймовірним – ось друге «насіння», яке закладає в цьому епізоді Марко.

Учні Ісуса не могли повірити, що саме з таким наміром Він вів їх до Єрусалиму. Це ж неймовірно, це страшно! Мислителі наступних століть намагалися знайти способи переказати життя Ісуса таким чином, щоб хрест не кидав тіні на всю історію. У наші дні ці спроби тривають. Але в серці справжнього християнства завжди лунали ці слова Ісуса: Він мусить померти на хресті, і ця смерть – кульмінація усвідомленого покликання. Знову й знову нам твердять, що це ознака справжнього християнства – компроміс із владою. (Тим більше, що образ хреста використовували часом для заохочення приватного благочестя на шкоду світовим перспективам.) Але це неправда. Ось третє «насіння», яке сіє в цьому епізоді Марко.

Яків та Йоан мріяли про те, що месіанське паломництво до Єрусалиму перетвориться на триумфальний хід і вони сядуть по праву та ліву руку Ісуса, коли Він займе свій престол. Хіба вони не чули Його слів про страждання, смерть, воскресіння? Чули, але прийняли грізне попередження за метафору, щось на кшталт: «Нам доведеться нелегко, але в результаті ми переможемо». Для Марка, як і для Ісуса, розп'яття – НЕ сумний епізод, який потрібно пережити на шляху до щасливого кінця. Жертва Ісуса і є єдиним Божим

способом перевернути з ніг на голову світську владу і правління. Наприкінці свого монологу Ісус цитує Пісню Слуги: «... дати душу свою як викуп за багатьох» – і стверджує думку, з якою явно погодився б Ісая: Царство Боже перевертає всі світські уявлення про владу і славу, вивертає їх навиворіт.

Це перше в тексті Марка розгорнуте й повне висловлювання про суть хреста в цій ситуації звучить передусім як політичне твердження. Сенс хреста не зводиться тільки до прощення наших гріхів Богом через смерть Ісуса (хоча, зрозуміло, це – важлива складова). Це Божий спосіб привести нас і весь світ до порядку, а тому хрест кидає виклик будь-якій системі, яка також претендує на порядок і справедливість, а вміє тільки одне – ставити одних людей вище за інших. Яків та Йоан неправильно розуміють наміри Ісуса з тієї ж самої причини, з якої багато мислителів наступних століть, аж до нашого часу, відчайдушно намагаються знайти якийсь спосіб зберегти Ісуса, але викинути хрест розп'яття, який піддає сумніву всю нашу славу та гордість. Ось він, політичний сенс служіння Ісуса, – і вельми небезпечний політичний сенс.

Бесіда Ісуса з цією честолюбною парочкою стає четвертим «насінням», яке сіє для нас Марко: «Чи можете пити чашу, яку Я п'ю, або хрещенням, яким Я хрещуся, хреститися?» Напружені, важкі слова. «Чаша» – чи це не чаша Божого гніву, про яку пророкував Єремія? Зараз, як і в Гетсиманському саду (14, 36), Ісус стоїть обличчям до обличчя з грізною реальністю: зло, яке переповнило весь світ й Ізраїль особливо, ось-ось накличе справедливу Божу кару. Ця кара завжди набуває конкретних форм: у Старому Завіті на Боже місто і Божий народ нападають вороги. Місія Ісуса – прийняти всю силу цього гніву на себе. «Хрещення» нагадує нам про те, з чого почалася вся історія.

Хрещення, прийняте від Йоана, відкриває Ісусове покликання страждаючого Месії, з

якого починається новий народ Завіту, і Його смерть, яка невідступно насувається, – також хрещення, занурення в безодню, яка омие гріх. Деякі з перших християн саме так розуміли власне хрещення та його зв'язок із хрещенням Ісуса (Рим 6, 3–11; Кол 2, 11–15). Якщо ми намагаємося побачити смерть Ісуса очима Марка, то передусім треба дозволити зав'язатися і пророки цим «насінінам». Й останнє «насіння» – слова Ісуса про тих, хто сяде по праву й ліву руку від Нього. Яків та Йоан самі не знають, чого просять, але нехай читач Марка протримається ще кілька напружених глав, і йому відкриється сенс. Коли Ісус «засяде у славі» і двоє будуть праворуч і ліворуч від Нього, це буде – на хресті. Марко залишив нам виразну, приголомшливу картину і справжньої слави Царства, і справжнього змісту цієї смерті. А тепер він буде ретельно поливати своє насіння й чекати, поки воно проросте.

Ми ж, трепетно очікуючи плодів, зосередимося знову на одній з головних тем цих глав Марка – слідуванні за Ісусом. Придивившись до намальованої для нас картини, ми теж можемо здивуватися, злякатися й відсахнутися. Але Ісус здійснює свій шлях до Єрусалиму, перевертаючи з ніг на голову всі мирські цінності, систему влади та її противаг, віддаючи своє життя в жертву за багатьох. Щоб прийняти його жертву, нам залишається одне – прямувати за Ним.

Насамкінець хочу навести як приклад для наших роздумів кілька думок Отців Церкви про цей уривок. Текст навчає, що ми не можемо просити привілеїв у Царстві без готовності померти за нього (Йоан Золотоустий). Сини Заведея не помилилися в тому, що вони були особливими реципієнтами Його любові, однак помилялися в уявленнях, що це можливе без ціни (Йоан Золотоустий, Беда). Тільки через особисте упокорення можна увійти в славу Господа (Августин). Історія мучеників показує, що багато з них були беззастережно готові пити чашу з Господом, щоб

# St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

\* Opened upon request \*

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



постраждати й померти за правду (Полікарп). Мучеництво є одним із видів хрещення, у ньому любов Отця через Сина діє, щоб поховати старе, гріховне життя й підняти віруючого до нового життя через Святого Духа (Йоан Золотоустий). Як Христос воскрес без зусиль з води, будучи похованим у ній, так і ми піднімаємося з Ним, вмерши для гріха. Він розділив з нами наше покарання, але не наш гріх (Августин). Його незрівнянна праведність, освячення, спасіння й воскресіння стали нашими завдяки вірі (Григорій Богослов). Без Його втіленого приниження тільки ангели знали б Його особу (Йоан Золотоустий).

[www.zhyty-slovom.com](http://www.zhyty-slovom.com)

## THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

**SUNDAY, MARCH 22:** 5<sup>th</sup> Sunday of Great Fast; Ven Mary of Egypt; Pr.-Martyr Basil of Ancyra;

4:00 PM (SAT) – Great Vespers

**5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy** for health and intentions of St Josaphat UCWLC members;

for repose of +Theodore Oginsky;

for repose of +Zenon Balaban;

for repose of +Eva Haluschak;

8:00 AM (SUN)– Great Matins

**9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy** for health, blessings and personal intentions of Chantal Laplaine;

**11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy** for needs and intentions of all parishioners;

**Monday, March 23:** Ven-Martyr Nikon & those with him;

No Services

**Tuesday, March 24:** Forefeast of Annunciation; Ven. Zachary;

7:00 AM – Devotion to the Holy Face of Jesus

**7:30 AM – Lenten Sixth Hour and Typica**

6:00 PM – Parish Council Meeting

**Wednesday, March 25:** ANNUNCIATION OF THE MOST HOLY THEOTOKOS;

8:30 AM – Rosary (Joyful Mysteries)

**9:00 AM – Divine Liturgy** for needs and intentions of all parishioners;

**7:00 PM – Divine Liturgy** for health, intentions and blessings of Eli Nicholson on her Birthday;

**Thursday, March 26:** Synaxis of the Archangel Gabriel;

7:00 AM – Rosary (Luminous Mysteries)

**7:30 AM – Lenten Sixth Hour and Typica**

6:00 PM – Divine Ladder Book Study

**Friday, March 27:** Matrona of Thessalonica;

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries)

**7:30 AM – Lenten Sixth Hour and Typica**

6.00 PM – Presanctified Liturgy (UKR)

**Saturday, March 28:** Lazarus Saturday;

8:30 AM – Rosary

**9:00 AM – Divine Liturgy** for needs and intentions of all parishioners;

3:30 PM – Great Vespers w Lytia

**5:00 PM – Divine Liturgy** for repose of +Raisa Fizer (40 days)

For repose of +Frank Allore w/Panakhyda;

**SUNDAY, MARCH 29:** PALM SUNDAY: Entrance of Our Lord into Jerusalem;

8:00 AM – Great Matins

**9:30 AM – Divine Liturgy** for needs and intentions of all parishioners;

**11:00 AM – Divine Liturgy** for repose of +Frank Allore;

**Blessed willows will be distributed after both Divine Liturgies**